

# ÎÐÃÀÍÈÇÀÖÈß ÎÁÚÅÄÉÍÁÍÛÓ ÍÀÖÈÉ

E



## ÝÊÎÍÌ È×ÅÑÊÈÉ È ÑÎÖÈÀËÜÍÛÉ ÑÎÂÅÒ

Distr.  
GENERAL

TIM/2001/8/Add.1  
30 July 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ÅÄÐÏÍ ÅÉÑÊÀß ÝÊÎÍÌ È×ÅÑÊÀß ÊÎÌ ÈÑÑÈß  
ÊÎÌ ÈÒÀÒ Ì Î ÈÅÑÌÌ ÀÒÅÐÈÀËÀÌ  
Ì ÿòüäåñjò äåÿòàÿ ñåññèÿ  
2-5 îèòÿáðÿ 2001 åñäà

### ÑÎÂÅÙÀÍÈÅ ÑÅÒÈ ÊÎÌ Ì ÓÍÈÊÀÒÎÐÎÅ ËÅÑÍÎÄÌ ÑÅÈÒÎÐÀ ÔÀÎ/ÅÝÊ

21-23 ìàÿ 2001 åñäà, Çâîëåí, Ñëîâàêèÿ

(Ì óíèò 8 ì ðåññàðèòåéüííé ì îåññòêè äíÿ)

#### ÐÅÇÞÌ Å Ì ÐÅÄÑÅÄÀÒÅËß

1. Áëàñäàðÿ àêòèåííì ó ó÷àñòèþ÷ëåíâ ãðóï í û, ðàäöøííì ó ãîñòåí ðèèì ñòåò  
îðãàíèçàòåðîðå ì ðåññòåííì í ðåññòåííì ñðåññòåàì è í ìì åùåíèÿ äéÿ í ðîññòåíèÿ  
ñîåññòåíèÿ Ñåòü êîì ì óíèêàðîðå èåññíäî ñåñòåðå ÔÀÎ/ÅÝÊ (ÑÊËÑ), ñîáðàâøèñü â  
Çâîëåíå, Ñëîâàêèÿ, óñï åøíî ðàññì ïòðåæà ñëåäóþùèå êëþ÷åûå åíí ðîñû, åûòåèåþùèå èç  
åå ì áíäàòå:

- Ì îäñòåí ì à ÑÊËÑ í î ìåññòåíèþ ïòðåæà ëåé í îäñòåíèò ë êííöö 2001 åñäà åíèëàä,  
í ïñå ÿùåííûé îòíîøåíèþ í ïòðåæà ëåé í ëåññííì ó ðîçÿéñòå ì ðîññòåíèÿ ñåñòåðå , à  
çàòåí ñîçäàñò â ýòîé íåëàñòè ñèñòåí ó ì àðéåðèíàíé èíôîðì àöèè.
- Ì îäñòåí ì à ÑÊËÑ í î íàëëó÷øåé í ðåññòåíèå í îäñòåíèÿ ñåÿçåé ñ îáùåñòåííñòüþ  
í îäñòåíèò ë ñëåäóþùåí ó ñîåññòåíèþ ÑÊËÑ ñîñòåðå ñòåóþùèé ñáíðíèé.

- Í ëäðóí í à ÑÊËÑ í î ýêñððàíåðó ê êííöö ëåðà 2001 ãîäà äíï 1ëíèðåëüíí õñîâåðøíñðåóåò èíòðàíåò ÑÊËÑ.
- Í ëäðóí í à ÑÊËÑ í î óêðâi ëåèþi îòåíöèåëà â ñòðàíàð öåíòðåëüííé è åíñðî÷íé Åâðíi û i ëäðøíâèò ê êííöö ëåðà 2001 ãîäà äíêëàä, êîòîðûé áóäåò ïñíñâûâðüñý íà ðåçóëüðåðåð ïáñëääîåàíèÿ ÑÊËÑ.
- Í ëäðóí í à ÑÊËÑ í î åâðíi åéñêèì ôîðóí à "Ëåñà è íáùåñðåâî" í ðîâåäåò i åðâûé ôîðóí â Ôeíeyäèè â 2002 èëë 2003 ãîäó è ii ðåäåëèò ïðåäíèçàòîðîâ áóäóùèõ ÅÔËÍ.
- ÑÊËÑ í ëäðøíâèò äíêëàä äëÿ ñâi èíàðà Íáúåäèíåíâi êíi èòåðà ÔÀÍ/ÅÝÊ/Ì ÍÒ íà òâi ó "Ëåñíâå õîçyéñðåâî è íáùåñðåâåñíñðü", êîòîðûé ñîñðîèòñý â íêòÿáðå 2001 ãîäà â Øååéöàðèè.
- Áûëè óñðåíâæåû îôèöèåëüíûå êííðåêòû ì åæäó ÑÊËÑ è Íáúåäèíåíûì êíi èòåðîì ÔÀÍ/ÅÝÊ/Ì ÍÒ.
- Áûëà íà÷àòà ðàáîòà i î íàëàæèåàíèþ ñâýçåé ñ íâîé öåëåâîé ãðóí i íé I ÑËÍÈÍ i î ñâýçÿ ñ íáùåñðåâåñíñðüþ
- ÑÊËÑ íáñóäèëà ñâîé ðàñøðåíûé i àíäàò; â i ðèëíæåíè è íàñðîýùâi ó äíêëàäó i íêàçàíû ñâýçè, ñóùåñðåóþùèå ì åæäó äåýðåëüíñðüþ ÑÊËÑ è i ðåäåññi ïòðåíûì è i àíäàòîì çàäà÷àì è.
- ÑÊËÑ áûñðóí àåò çà i ðîäîëæåíèå i ðåêòèêè i ëäðøíâè êíi èòåðîì i î ëåñíi àòåðèåëàì è Åâðíi åéñêîé ëåñííé êíi èññèåé êðåòèêè ïàöèíåëüíûõ ïðåðêîâ è ðåêíi åíäóåò óêàçûâàòü â êàæäîì òàéíi ïðåðêå ïòåðòåñðåâåñíûõ çà ñòàòèñòè÷åñêèå äàííûå è i ëäðæåíèå êííðåêòîâ ñ ÑÊËÑ.
- Áûëè íáñóæåíû è íåêíðûå äðóæåå âíi ðîñû, i êîòîðûõ ñîñáùåðòñý íèæå.

\* \* \*

# ÄÎÈËÀÄ Î ĐÀÁÎÒÅ ÑÎÂÅÙÀÍÈß

2. Ñîâåùàíèå Ñåðè êìì ì óíèéàòíðîâ ëåñííäî ñ åéðíðà ÔÀÎ/ÅÝÊ, êíðíðàÿ îôèöèæëüíí  
íåçûâåðñý Åðóí í íé ñii åöèæëñòîâ ÔÀÎ/ÅÝÊ í î ñâýçý ñ íáùåñòååííñòüþâ ñ åéðíðå  
ëåñííäî ðíçýéñòåà è ëåñííé í ðíi ûøéåííñòè, ñîñòíÿéñü â Çâíéåå, Ñéîåàéè. Íà  
ñîâåùàíèè í ðeñòóñòååíàèè í ðääñòååèòåèè ñëåäóþùèò ñòðåí: Ååñòðèè, Ååíåðèè,  
Ååðí àíèè, Èàíåäû, Èàòåèè, Í íëüø, Í ïðòóååèè, Ñéîåàéèè, Ñîåäéíåííåí Èíðíéååñòåà,  
Ôèíéÿåèè, Õíðåàòèè, ×åññéíé Ðåñii óáæèè, Øååéòåðèè è Ýñòííèè. Áúèè í ðääñòååèåíû  
ñëåäóþùèå íðåàíèçåòèè: ÈÍÈÀ , ÅÝÊ è ÔÀÎ (ñi . í ðèëíæåíèå I).

4. Áüëà óòâåðäæäåíà ï ðääâåðèòåëüíàÿ ï âåñòêà äíÿ. Ñîâåùàíèå ï ðîõîäèëî í âä ï ðääñääàòåëüñòâîì ã-íà Äþâáïàòëÿ (Àâñòðëÿ). Ä-í Ýä ï ãí êå (ÅÝÊ ÏÍ ë ÔÀÎ) ýäëÿëñÿ äîêëàä-ëëîì .

**I óíêò 1.** È ñòðàò åæè÷åñêîò ó ï èäíó ååéñò âèé â íáëàñòè ï íäååð åàíèÿ ñâýçåé ñ íáùåñò âåííñò üþï í âíí ðîñàì , êàñàþùè ñ ý èåñîâ

5. Á-í Áðâðáðöü í ðääñðàâèë íáuóþ èíðîðí àöðþ í ÑÊËÑ, êíðîððäy áuëà ó÷ðåæäåíà á 1993 áðöö è çàäàð-à êíðîðíé ñíñðîðà ã ñíçäàíèë áëàäíí ðèýðííñ í ðääñðàâèäðëy í èññíñ ñäððíðå, áðëþ-àÿ áññá ýðäí û èñí íëüçíâðëy èññíûð ðäñððñíà è èññíóþ í ðñí ûøéåíñðòü. Íí ðañññéàçæ í ì áíäàðå ãððóí í û, êíðîðûðé áuë í ðíäéåí íà ñíàí ãñððííé ñäñññé ÈËÈ è ÅËÈ áí 2004 áññä. Ê íñííâíûð äññðèæðëy í ì æí íðíñðòð ñíçäàíèå ñåðò, í óæëëàöðþ Ðóéíñðàñðòð í ñÍ, Äîëëäà í ì áíí ðíñðà çàí ãùðëy í ðíñðòðë è Êðàðêëð íàðëñðòð

ñī ðàâîé, i ñääðîâéó i ëæàòà äëý Äñä èðííé âñððå-è i i ðîáéä à i ðîäîâïëüñðâèý, ñïçääìèä ñåðâäðà i ñ ÑÍ, Web-ñäéòà è èíøðäíàðà ÑÈËÑ, i ðîåääåíèä ì åæäóíàðîáíäî õîðóí à êíí i óíèéàðîðîå eäñííä ñåéðîðà - 2000 (ì ÔÈËÑ). Òåéóùèå i åðíí ðèëðèý åéëþ-þþò iñóùñðåèäåíèå ðåéíí áíäöéé ì ÔÈËÑ-2000, óéðäí eäíèå i íðåíöèæà å íáèñðòè ÑÍ å ñòðàíàð öåíðàæüííé è åíñòðííé Ååðíí û (ÑÖÅÅ), Ååðíí åéñèéå ôíðóí û "Ëåñà è íáùåñðåðåí" (ÅÔËÍ), ó÷añðòèå i ðîåääåíèè ñäí èíàðà íà ðäí ó "Ëåñííå ðîçÿéñðåí è íáùåñðåðåíñðü", íêàçàíèå i ñ iùè ÈË è ÅËÉ å íáèñðòè i ii óëýðèçàöèè èõ ðàáîðû, ðàñþðåðåíèå ñåðè, i ñääðîâéó ñåíðíèå ìàéëó-þþæ i ðåéðèéè ÑÍ, i ñääðîâéó èíðîðì àöèè i i ñåäåíèè i ñòðåðåèðåæ è ð.ä.

6. Á-í Áíá Áåðð (Éàíàäà) níîáùèë í ðåçóëüðàòàð àð Ó ÈÉÑ-2000. Ó÷àñòíèëë ðàáâ-åâí níâåù áíèë í ðåâåëë íáñòæäåíèå ðåéòúùèò åíï ðîñíâ, íà íñííâå êîòíðíâí áûëë í íäåíðîåéåíû çàÿåéåíèë í i åññí åðòéåð ìà 2002 è 2010 åíäû. Ðàáâòà íñóùåñòåéÿòñý í íäåðóí í àí è, níçäáííù è å ðàí èåð ÑÈÉÑ. Íí í ðåéëíæë ÑÈÉÑ í ðeíýòü ó÷àñòðåâí Åñâí è ðííí èåñíðíç ýéñòååííí êííáðåññå, êîòíðûé níñòíèòñý å Éåååååå, í ðíâæíöèë Êååååå, Éàíàäà, 21-28 níåðóýáðý 2003 åíäà.

I óíêò 2. Íò íîøåíèåï íò ðåáèòåé åé êëñàì èëåñíûì ðîâàðàì

7. Ä-í Ýâæüä Đà àôðøæéíåð (Àâñòðëý) i ðääñòðåâèë èíôîðì àöeþþ ðåáîðå Í iäððöi i u i i iââââièþ i ìððåâèðåæé, ðóêiâiâèðåæi êîðîðîé iï ýâeýâðñy. Ä ðà êao ÑÈËÑ áûëi i ðîââââi iñòðââââiðé i ìððåâiñòðå è ððåâââiðé i iëüçiââðåæé. Áûë ðàcðåáîðå i eâi ðåáîðû. Äðöi i åiââðiâèì à eíôîðì àöeþý i ìððåâèðåæýo è i iêoïi àðåæýo, è iñia iñ ðåâââæëëâ èââðåââiðè ððåââðå ié eíôîðì àöeëe. Èíôîðì àöeþý âiëæâáâ ãûðü ãñòðöi iñé, iáñiâëýòüñy ià iñòðiýiñé iññiââ è iñòðöi àðü â ðåââüüñi iñ ññðøââå âðåââiðe. I eâi ðåáîðû i ðåââñi àððèââð ñáâð eíôîðì àöeëe iá iðñiøâiðe i ìððåâèðåæé è i ðåâñòðåâæâiðé âiêeâââ à 2001 âiäo. Ä 2002 âiäo áóâð ñiçââià ñeñðå i à i ìððââðeíâiâié eíôîðì àöeëe.

Í óíêò 7. Í iääîòîâêà ñáîðíèêà íàëëó÷øåé í ðàêòèêè ÑÎ í î âii ðîñàì , êàñàþùèì ñÿ  
ëåñîâ

8. Æ-í Áðò i ðæñòàâèë èíðiði àöèþ i õiâå ðàáîðû, êiðiðóþ i ðiâiæò âiçãæàâë ýâi ày èi Ì iâäðöi i ài i íâèëö÷øæ i ðæòèêéå Ñi. Å íâñòiýùåå âðâi ý iâi aíòiâèò ñâiðièé íâèëö÷øæ i ðæòèêéå Ñi. Í iââiðiâæá i ðiâèò iâæëè, êiðiðûé áóâåð ðâni ðiñðòðaiâi â ñâòè ÑEÑ æëy i iéó÷âièy èíðiði àöèè i êâi i aíèyô è i åðii ðèyöèyô, i iâæåæùèð âêëþ÷âièþ â ñâiðièé.

9. Îêîí÷àòåëüíûé âàðèàíð náíðíèéà áóäåò ðàñí ðíñòðàíáí ñðåäé è ëåíâ ÑÊÉÑ, íäíàéí áï íñëåñòåè ååí íåñëîëüéí ñíêðàùåííûé âàðèàíð ì íæåò áûòü ðàçì åùåí â Web-ñàéðå ÑÊÉÑ äëý øëðîéíåí í íëüçîåíèý. È íôîðì àöèþ í åêîòîðûò èç ýòèõ í ðíåéðíâ ñëåäóåò í ðåäñòåâèòü íà áóäóùèò ñíâåùåíèý ÑÊÉÑ.

### Í óíêò 3. Ó÷àñòèå íáùåñòååííñòè á óí ðàâéåèè èåñíûí õíçyéñòåíí

10. Á-í Í àéëñ Óyííåð (Ñíåäéíåííå Êíðíéåñòåí) í ðåäñòåâèë èíðíå òåéò ðåáíòå íáúåäéíåííåí êíí èòåðà ÒÀÍ/ÁÝÈ/Í ÍÒ í î ðåðííëíæè, óí ðåâéåíèþ í íäíåòåâå ðåáíòíèéíâ á èåñííí ñåéòåðå (Íáúåäéíåííûé êíí èòåð) - ðíðóí å, äåýòåëüíñòü êíðíðííí í ñíåëüåíà íàèéó÷øé í ðåéòèå áâ ááéæñòåí íâéòå ëåñíí íëüçîåíèý. Íáúåäéíåííûé êíí èòåð ó÷ðåéè åðóí í ó ñí åöèæèñòåí í î åíí ðíñàí ó÷àñòèý íáùåñòååííñòè á óí ðåâéåíèë èåñíûí õíçyéñòåíí. Í ïñéå ðåáí÷åí ñíâåùåíèý, ñíñòåíÿøåñíñý á ì àðòå 2000 åíäà, åðóí í àí ðè í ïñðåäíé÷åñòåí Í ÍÒ íí óáéèéíåâæà åíéëåä "Ó÷àñòèå íáùåñòååííñòè á åíí ðíñàð ðåçåèòðèý èåñííåí õíçyéñòåà á Ååðíí ãé Ñåñåðííé Áí ãðèéè". Åðíðíå ðåáí÷åí ñíâåùåíèå, á êíðíðíí ÑÊÉÑ í ðåäéåååñòéý í ðèíýòü ó÷àñòèå, íà åíí íà 15-18 ååñòåíà 2001 åíäà. ÑÊÉÑ, íñíáåíí Éáíàäà è Áâñòðèý, íí ðåäéèò ñâíèò í ðåäñòåâèòåéé äëý ó÷àñòèý á ýòíí ðåáí÷åí ñíâåùåíèé.

11. ÑÊÉÑ è Íáúåäéíåííûé êíí èòåð á ðåñëåäóþò íáùèå è íðåðåñû á òíí, ÷òí êàñåðåñý äåýòåëüíñòè á íáéæñòåí ÑÍ, è áóäóð ñíðòðóäíè÷åðü åðóá ñ äðóáíí á ðåí êàð íñóùåñòåééíèý í ðíåéðíâ, í ðåäñòååéýþùéò áçæèí íûé è íðåðåñ. Á-í Æóáíó-äé-Ñíçà Òåéøåéðå (Í ïðòåäéèéý) áûëí í ðåäééæåíí ñòåòü íôèöèåéüíûí êííðæéíåòíðíí äåýòåëüíñòè í åæäó ååóí ý åñíí íí íàðååëüíûí è íðåáíàí è.

### Í óíêò 4. Êíí í óíèéàöèííàý äåýòåëüíñòü, éàñàþùåýñý èåñíâ, è í ìò ðååííñòè ÑÖÅÅ

12. Á-í Òíí áñ Êíðíâèéñ (Ëàðåâèý), ðóéíâíæòåéü í ïäåðóí í û í í óéðåí èåéþ í ìðåíöèåé á ÑÖÅÅ, í ðåäñòåâèë ðåçóëüòåòü áíæéçà íòååòí ÷ëåíâ ÑÊÉÑ íà åíí ðíñíèé, í ñíåëüåííûé íäííé èç í ðåäóñí ìðåðåííû ãå í àíäåòíí çàäà÷, à èí åíí óéðåí èåéþ í ìðåíöèåé á íáéæñòåí ÑÍ á ÑÖÅÅ. Ýòí íáñëåíâíæåí íçåíèéí áûëóü ðýä í ðíáéåí, íäí ðèí áð íòñòðñòåéå íí ûðà, íòñòðñòåéå íðåáéçåöèíííé ñòðóéðóðû, íòñòðñòåéå ñíðòðåéí ðåðåñòé÷åñòåíà è ð.ä.

13. Íí í ðíååéé åíæéç íòååòíâ, í íëó÷åííû ìò ðåñí ííäåíðíâ èç ÑÖÅÅ è äðóåéò ñòðåí. Ðåñí ííäåíðû èç åðóåéò ñòðåí óéàçæè íà íòñòðñòåéå ñíäéæñíåííñòè á óñèéèý, íòñòðñòåéå åíæéñòí ëééí ëééí õèé, íòñòðñòåéå íáùèò ñòðåðåéé, íåäíñòåðòí÷íñòü ðåñóðñíâ, íåäàëüííåéäííñòü, íäí ííèí áíèå ðíäí, ÷òí ñíáíé í ðåäñòåâéýå ÍÅÑË, à ÷òí -

ÊÏ Ñ. Ñòðàòåãèè â íáëàñòè óéðâï ëáíèÿ í ïòåöèæà íà í åæäóíåðîäííì óðîâíå ýâëþþòñÿ ñèååóþùèì è: í íääòåðâèà ñâíðíèèà, ñïååðæàùåâí i ðèì åðû i ñ ÑÖÂÅ, í íâúøáièå óðîâíÿ ëíóïðì è ðîâàííñòè í íåíðâèì iñòè Ñî, i ðîâååäíèå i íäåíðîâèè i óðâï íðåäíèçàöèè êðàðèíñðì íûõ éôðñîâ, íáï åí èíóïðì åöèåé ÷ åðâç ðàçëè÷íûå ñåðè è åçàèì ííå i ðèçíáieå ñåðåé ñåðòèôèêåöèè. Áûëè íáçààíû ðàçëè÷íûå ñðåäñòâà äëÿ ãíñòèæåíèÿ öäæåé ýòèõ ñòðàòåãèé, íäí ðèì åð i ðîâååäíèå ðàáî÷èõ ñîâåùàíèé, íáíîâëåíèå ðóéîâîñòâà i ñ Ñî, íðåäíèçàöèÿ í îçâîé ýêñii åðòðâ, í íääòåðâèà ñâíðíèèà ðàçëè÷íûõ êíè i áíèé è ñîçääíèå ñåðè. È ðëàíèé ðåäéíæèà íðåäíèçíåòü ðàáî÷å ñîâåùàíèå.

14. Í ïäääðóï í à ñ÷èòàåò íâïáõïäèì ûì íñóùåñòâèòü ñëääöþìèå í ðíåêòû:

1. Íàðàùèâáíèå í ðåáöèæäà á íáéæñòè ÑÍ í i áíí ðíñàí , èàñàþùèì ñ ý èåñíâ , ñ öåëüþ èçì áíáíèý íðãàíèçàöèíííé ñòðóðòðòðû è 2. óêðåí èåíèå ñíðóðóáíè÷åñòðà ñ ÅÑ . Í à ñëåáöþùâl ýóðàí á ñëåáöðò í íááñòðâèòü í ðåáéíæáíèý í i í ðíåðòà , ðàçðàáñòðàòü í ðíåðòû è í ðèåéäå÷ü ôèíáñíâû ñðåáñòðâà åéý èð ðåáéèçàöèè .

15. Åàæíé çàäà÷åé í î ëèíèè ÑÎ â ÑÖÅÅ yâëyåðñý èíôîðì èðîâáíèå íîâûõ  
ëñîâàäåæüöåå, êíòîðûå íåäàâåíí áëàäâàäöý ðåñòèòóöèè ÷àñòíé ñîáñòâåííñòè í îëó÷ëëè  
íáðàòíí ñâîè èåñíûå óâîäüý.

17. ÔÀÎ ï ðîâîäèò ï ðîâðàì ì ó â îáëàñòè ï îääîòîâéè ì îëîäûô ñii åöèàëèñòîâ, êîòîðäÿ ì îâëà áû ñûâðàòü ââæáóþ ðîïëü â äæåí ïääîòîâéè áóäöùèõ ñii åöèàëèñòîâ èç ÑÖÂÅ. Äðði i àñ÷èòàâð, ÷ðî ýòðîò âàðèàìò ýäéýäñý îäíèì èç íàèáîëåâ i ðèâi èâi ûð.

18. Æ-í Æîðâèêèñ íáðàðòðñý ê -ëåìà ãðóï í û ñ í ðîñüáíé í ðåäñòàâèðü í ðåäéîæåíèý íðíñèðåéü íí äðéüíåéøäé äåýðåéü íñðòè. Çàðåí íí íáîáùèð íë ÷åííûå í ðåäéîæåíèý, êîðîðûå, âîçì íæí, áóäóð í ðåäñòàâæåíû íà ðàáî÷åí ñîâåùàíèð í ï ÑÍ Í ã ïëüøå á ñåðöýáðå 2001 áîäà.

### Í óíêò 5. Ñîçäàíèåýêñòðàíåðà äëý ÑÊËÑ è ñåðååð ñí ëñêà ðàññûëêè

19. Æ-í Äåí áíåð ñîñáùèë, ÷ðî äëý ÑÊËÑ áûë ñîçäàí êí ì åð÷åñêèé ýêñòðåíåð. Íí ìòí åðéë, ÷ðî óçå íà í ðîöýæåíèè íåñêïëüéèõ ëåò ÑÊËÑ ëí åð ñåðååð ñí ëñêà ðàññûëêè, ñîðöý íí è èñí ëëüçóåðñý äåñéü íí ðåäéî. Ó÷åñòíèè íñíåþíåñí ñîñåùàíèý áóäóð åñåàæåíû á ÿðòò ñí ëñî ëëüçóåðñý äåñéü íí ðåäéî. Íí áóäåò í ðîäíëæðü ó÷åñòåñåàòü á ðåäîðå í íäåðóï í û, íäíàéí òéååò ñ í ïñðà åå ðóéîåñåæðåéý è í ìí íæåò íàéðè ííåñåí ðóéîåñåæðåéý.

### Í óíêò 6. Ååðñí åññêèå ôîðóï ú "Ëåñà è íáùåñòåí"

20. Æ-í Ææé Ëèíðóíåí (Ôèíëýäéý) í ðåäñòàâèë èíôîðì àöèþ í ðåçðåáàòûåàí íé á íàñòîýùåå åðåí ýí ïäåðóï í ìé í ï ÅÔËÍ êííöåí öèè. Å íðåàíèçàöèè ÅÔËÍ äíëæåú õ÷åñòåñåàòü òðè ñòðåíû: íñíåþíyy, í ðåæýyy è áóäóùåý í ðè íèí åþùèå ñòðåíû. Ñîñòåå õ÷åñòíèèå ÅÔËÍ áóäåò íà íäíó ðåðåü ñîñòíþòü èç í ðåäñòåâèðåé ñåðòîðà ËÖËÍ äëý íåñòåæåíèý ñåðòîðåéü íûò åññéü ðîññâ, à íà ååå ðåðåè - èç áèäíûò äåýðåéåé åðóæè ñåðòîðå. Ýðà êííöåí öèý èí åæà óñí åð á Ôèíëýäéè, è åðóï í à í ðîñëëà, ÷ðîáû Ôèíëýäéý íðåàíèçåàæà í åðåûé èç ôîðóï íâ, âîçì íæí, áî åðîðíé í íëåñåíá 2002 áñää èëè á íà÷åéå 2003 áñää. Äëý í ðèíýðéý í ïñëåäóþùèõ í åð Ôèíëýäéè íåñáðåèí í çíàðü, á êæéîé ñòðåíå áóäåò íðåàíèçåàí ñëåäóþùèé ðîðóï. Äëý óñí åþíåñí í ðîñåååíèý ñåðèè ðåéèõ ôîðóï íâ íåñáðåèí í í ðåâéèü íí í íäíåðåòü èð õ÷åñòíèéå, á ñåÿçè ñ ÷åí ÑÊËÑ áóäåò í ðåäéîæåí áñååéèíóðü ñîñòåâðåñòåóþùèå éàíæäàðóðû, êíñää íà ðåäéèçàöèý ýðîé êííöåí öèè.

### Í óíêò 7. Ì åæåóíàðíäíûå í ðîöåññû, êàñàþùèåñý èåñíâ

21. Æ-í Äøåàíäðëü í ðåäñòàâèë èíôîðì àöè þí ðåçëè÷íûò í ðîöåññàð, êîðîðûå êàñàþòñý èåñíâ. Å ìòëè÷éå ìò í íñäèð åðóæè ãàæåûò íáéèñðåé, êàé-òí: íêðóæàþùåý ñ ðåäà, ñåëüñèåå õíçýéñðå, ðîðåñåéý, ðåçâèðèå, ñîòðóäíè÷åñðåí è ð.ä. - á íæéàñòè èåñííâå õíçýéñðåå Ååðñí åññêèé ñíþç íá í ðîññåæðò íáùåé í íëèðèéè.

22. Êííôåðåéý í í ãí ðîñàí íñðåíû èåñíâ á Æåðñí á íà óðîñåí á í ëíèñòðîâ (ÆÎËÅÌ) í ðåäñòàâèýå ñîñåé í åðåíèçì íñðòðóäíè÷åñðåà 40 ååðñí åññêèõ ñòðåí, á ðåí èåð êîðîðíåí áñí ðîñû, êàñàþùèåñý èåñíâ, ðåññí ìòðèåðåþòñý íà óðîñåí á í ëíèñòðîâ. Ýðîò í ðîöåññ áûë íà÷åò á 1990 áñää á Ñòðåñåðå, Ôðåíðéý, í ïñëå÷åñí èåñíðåðåéè ñîñòíþëéñü á 1993 áñää á Õæüñèéè á 1998 áñää á Ëèññàáíá. Ñëåäóþóþ íí ðåäéèçàöèý í ðîññåí á ðåäéèçàöèý í ðîññåí á

Åâíå â ãï ðæå 2003 ãïäå. Îñíïâíûì è äîñòè æâïè ýì è ýâëýþòñ ý ðåçïëþöè è i ðîâðàì i û ðääîòû â òäéèõ îáëæñðþ, êâé ÓËÍ, áééïä ÷åñêîå ðåçíïâðåçèå è ñïöèæüíí-ýéíí è ÷åñêèå àñï äéðû. Å õïäå Ëèññàáííñéé éííðåðåöè è áûëè éííèðåðíí ðänñì ìòðåíû è áïï ðîñû i ïäéåðæïè ý ñâýçåé ñ îáùåñðåâáíñòþ. Å Åâíå áóäåò i ðîäïëæâíà ðåçðåáíòéå ïñíïâû îáùåðåðíí åéñêéé èåñîðíç ýéñòåâííé i íëèðèéè, i ðè ýðíí ïñíïâíå áíèò åíèå áóäåò óäåéåí àñï åéðåì åáðíí åéñêéé èíðåðåöè. ÈÉ è ÅËÊ â ðàì èåð ñâíåé ääýðåéüíñòè åéëëýþò íå ôíðì è ðîâáíèå åáðíí åéñêéé èåñîðíç ýéñòåâííé i íëèðèéè.

23. Íà ãëîáàëüííì óðîâíå ñóùåñòâóåò áîëåå 40 ó÷ðåæäåèé, îðãàíèçàöèé è í ðîñðàì í, à òàèæå áîëåå 20 í åæäóíàðîâíûõ ñîãëàøáièé, êàñàþùèõñÿ ðàçëè÷íûõ àñï åêòîâ èñï îëüçîâíèÿ ëåñîâ.

24. Íåäàâíî ñíçäàííûé Ôîðóì ÌÍ í î ëåñàì (ÔÎÍÍË) í ðîâåäåò ñâîå í åðâåâ  
 ñîâåùàìèå â èþíå 2001 ãîä. Åâî çàäà÷e ñîñòïþò â ðì, ÷òðåû ñîäåñòâîåòü  
 ïñóùåñòâåäéèþ ðàêðè÷åñêèô ðåëì îáÿàöèé Ì ÄË è Ì ÔË (í ðèáëèçèðåëüíî  
 300 ðåëì îáÿàöèé), ñëóæðöü ôîðóì ìì áëÿ í îèðèðè÷åñêîâí àëàëîâà, à òàéå  
 ðàçðåáîòè è êíîðäèíàöèé í ðîâðàì í, ñí îñîáñòâîåòü ðàçâèðèþ í àððíåðñòâà,  
 êîðîðîå íåâáõîäèí î áëÿ í ìæäóíàðîäíâà ñîòðóäíè÷åñòâà, ñëåäèðöü çà îñóùåñòâåäéèå  
 í ðîâðàì í, ðåëì îáÿàäíûõ Ì ÄË/Ì ÔË, è í ðääñòàäéþòü ñîòðåòåðòåþùèå  
 äîéèëàäû, à òàéå  
 ñîäåñòâîåòü óêðâí eåñèþ í ðåëðè÷åñêîé âîéè. Ýòîò í åðåéçì ñîñòîðò èç  
 äâóð  
 êíî í îíâðòâà: ÔÎÍÍË (âñå ñòðâíû, í èíèñòðû, ÌÍ) è Ìñíîâáííâ íà ñîòðóäíè÷åñòâå  
 í àððíåðñòâî í î áíî ðîñàì eåññí îëüçîâàéÿ (ÔÀÍ, ÞÍÅÍ, Ì ÐÎÍÍ, ÖÌ ÈÈ, êííâåíöèè  
 è ò.ä.). Ñðîé äåéñòâåéÿ í àíäàðà ÔÎÍÍË ñîñòâåéÿò í þòü ëåò, ÷òî ýäéÿåñý îòíñòðåëüíî  
 íåâíëüøèí ñðîéíî äéÿ ðåäæèçàöèè áîçëèçåíûõ íà íåâî çàäà÷.

25. Çäälä-è NEEÑ â ñâýçè ñ ääýöäëüíñöüþ ÔÎÍË ì iääëe áu ñîñòîýöü â i iâûøäíèè óðîáíý èíóîðì è ðîñàáííñòè íáùåñòåâáíñòè, iêacàíèè ñîäæñòåèý i iëëòè÷åñêíi ó äèæëíãó, à ðàéæå â ðàcðàáíðêå è íååñi å-åíèè íñóùåñòåæäíèý ñíñòååðñòåðþùèð èíèöèåðèå. NEEÑ aïëæá òåéæå èíóîðì è ðîñàåòü íaoëííäüüíñå ääëååòèè í âæñíñòè, ñðåäñòååð è ñòðåòååæëýö íñóùåñòåæäíèý ääýöäëüíñòè â íáëåñòè i íäååðæäíèý ñâýçåé ñ íáùåñòååííñòüþ è í íååñiäèì íñòè ñ îðååðòèëå. I ðàéòè÷åñêèå i ðåäëîæäíèý i ÄË è i ÔË, à òåéæå i ðîñåðà i û ÔÎÍË ì iääëe áu ñëóæòü iðèåíðòè ñ iðæëý ääýöäëüíñòè iðäåæëüíñö ÷eåñiâ NEEÑ â íáëåñòè i íäååðæäíèý ñâýçåé ñ íáùåñòååííñòüþ.

## І óíêò 8. Äåyò åëüíñòü, i ðîâîäèì àÿ ñòðàíàì è è îðääíèçàöèÿ è

27. Ä-í ï áéê Öîäáí (Êàíàäà) ðàññêàçàë í ðîâîäèì íé â i ðîâèíöèè Áðèòäíñêàÿ Êîëóí áèÿ äåyòåëüíñòë â íáëàñòë ðûíí÷ííé êíí i òíèêàöèè, êîòîðäÿ íàï ðàâëåíà íà i ðííi áääíäó i ðäèì óùåñòâ äðåäåñíûõ ðîâàðîâ â ñðåâíäèè ñ ðîâàðàë-çàíèòåëÿ è. Ñåðü i ñòðèì óëèðîâàíèþ ñáûòâ äðåäåñèíû i ðîâäèà íáñëåäíàíèå ñ öåëüþ èçó÷åíèÿ ïðííøäíèÿ i ðòðåäèòåëåé ê äðåäåñèíå. Êàì i àíèè â íáëàñòë ëåñíi íëüçîâàíèÿ, íàï ðàâëåííûå íà êíðí íðåðèåíûõ i íêóí àðåëåé, èì åþò ñâíâé öåëüþ i íùðåðàëåí ðàèòèèè çàéëþ-åíèÿ ñíâëåðäíèè í çàéóí êå ñåðòèòëëðîâàíûõ ëåñíûõ ðîâàðîâ. Áûëí i òì å÷åí, ÷òí ñðåäè i ðòðåäèòåëåé áûðòðåò íåi ðåâæëüíñå i ðåâñòðåâæåèå íá ñðòðíé÷ëåññòë ñåðåðàíàëå ëåññâ, ÷òí çíà÷ëòåëüíçàòðóáÿþò ïñòðåâæåíèå äåyòåëüíñòë â íáëàñòë i íäåðæàíèÿ ñâýçåé ñ íáùåñòâåííñòüþ. Ñíçääííàÿ íäåàâíí â Êàíàäå Ñåðü i ñòðèì óëèðîâàíèþ ñáûòâ äðåäåñèíû ñòðåâèò ñâíâé öåëüþ ñíèæåíèå ðèñèà, êîòîðûé i ðåâñòðåâëþþò ñíâíé äëÿ ðûíéà êåñíi àðåðèåëåí áñèòëåëåé ñ ðåçëè÷íûå êàì i àíèè â íáëàñòë ëåñíi íëüçîâàíèÿ, i óðåí ìåðàùèåàíèÿ ðûíí÷ííé äíèëè ëåñíi àðåðèåëåí â àíëåññðí÷ííi i ëàíàë i ðííi àäåíàû äðåäåñèíû êàé âûññèå ÷åñòðåâåííi ì àðåðèåëåà è èì åþùåñíÿ â èçíáèëèè âíçíáííâëÿåi íåi ðåñóðñà.

28. Ä-æà Ýñòåð Øèíêàðñêè (Êàíàäà) ðàññêàçàëà i öåëÿõ ñíçääííé â Êàíàäå ííâíé åññîöèàöèè i ðîèçåíäèòåëåé ëåñíûõ ðîâàðîâ, êîòîðûå ñíñòðÿò â íáññi å÷åíèè âíññi ðèÿòèÿ ýòèò ðîâàðîâ ðûíéíi è i íáùøäíèè ðåíí òðàöèè i ðííi û øéåííñòë i óðåí ðåñíi ðíñòðåíàíèÿ èíðí ãöèè i ðííi , ÷òí ëåñíûå ðåñóðñû èì åþòñÿ â èçíáèëèè è i íñòðíÿíí óååëè÷ëååþòñÿ ÷òí èò ðåòèíäëüíñå èññ i íëüçîâàíèå èì åò ìåi ðåñòäÿùåçíà÷åíèå. Äi ËòÈ âûñòðí àåò çà ñåðòðèòëåëåòþ.

29. Ä-í Ëeíðóíáí ñííáùèë i ðåçðàáíòëå Ååðíi áéñêèì èåñíûi èíñòðòóðòíi â Éíýíñó (Ôèíéÿíäÿ) ííâíé áàçû äàííûõ i ðíðåâàû ñòðèì ñòðèòåëüíþ ðíñòðí ãöèè i ñæí i íéó÷ëòü ó ã-íà Ñòðåâàíà Ëèíà i ì àäðåññó: stephen.sobu.kin@metla.fi.

30. Ä-æà Äàíèÿëà Êðóí èàíä (Äåðí àíèÿ) ñííáùèë à i ñíçääíèè ííâíé öåëååíé åðóíi i û i ÑËÍÈÍ i ì ñâýçÿ ñ íáùåñòâåííñòüþ â íáëàñòë èåññâíäñòâà. Ííà êííðäèíèðóåò ðåâíòë ÿòíé öåëååíé åðóíi i û, è åå çàäà÷å ñíñòðíèò â ñíçääíèè ñâòë èåññâíäñâ è åðóäèò ñíi åöèæëñòâ, çàéíòåðåññâíûõ â Ñî. Ííè i ðîâäåóò ðåáí÷åí ñíâåùàíèÿ äëÿ ðåçðåáíòëë i åòíäíâ Ñî ñ öåëüþ ðí ðåäñòðåâæåíèÿ íà ñëååóþùåí Æñåí ëðííi êííðåññâ Ì ÑËÍÈÍ, êîòîðûé ñíñòðíèðñÿ â Áðèññåå, Åâñòðåëë, â 2005 åñäö. Å ÑËÉÑ â íåñòðíÿùåå åðåí ÿ õ÷åñòðåóþ i ðåäñòðåâèòåëè ðÿäà èåñíûõ íàó÷íí-èññëåäíàðåëüññëëò èíñòðòóðòí è îðääíàëçàöèé, è íà i ðèçíàåò åàæíñòü ýòíé ñâýçè i í ëëíèè Ñî. ÑËÉÑ i ðèäëàñèëà ðóéíâíäèòåëÿ öåëååíé åðóíi i û íà ñâíå ñëååóþùåå ñíâåùàíèå.

31. Æ-í Ì àðññæëü Áþíðåíøi åðãåð i ðääñðàâèë eíóîðì àöèþ i åæäóíàðíäíi nñâi èíàðå "Æññíâ oíçýéñðâi è íáùñðàâíñðöü", êíòíðûé áóååò i ðíâåâáí 8-12 ïðòýäðy 2001 aíâà á Ðþòðéíðóáæüáâå i íä ýæäéíé Íáúâæéíáííâi êíi èðåðà ÔÀÍ/ÅÝÉ/Ì ÍÒ i í ðåðííëíâèè, oí ðâæéâièþ i íâæäíðââå ðâáîðíéêíâi â eäññíi nñâðòíðå è á ëíðâðíi i ðèi óð ó÷àñðòèå i ÑEÍÈÍ è Æðói i ài i ÑÍ. Æ-í Áþíðåíøi åðãåð iðâåðàâåo çà i íâæäåð æâíèå nñâýçåé i åæäó ÑEËN è íðâæíèçàðíðài è nñâi èíàðà. Íðò èi áíè ÑEËN aí-í Áðâæíððü i ðääñðàâèò íà nñâi èíàðå åâíëëå; ií i ðíññëe ÷eâíâi ÑEËN i íâæäíðâèòü i ðääëíæâíèý i í yðòi ò åâíëëå. Ýðò ñâi èíàð i ðääñðàâëýåo eíðåðâñ è åëý ðâáîðû, oí ií èíââøæñý âûøâ ãðói i û nñi åöèâæëñðâi Íáúâæéíáííâi êíi èðåðàâi i âíi ðíññài ó÷àñðòëy, è aí Óýííåð òâèæå âûñðói èð ñ åâíëëåi i ðò èi áíè yðòi è ãðói i û.

32. Á-í Í ãi êå ñîíáùèë, ÷òî íäåàâíí áûë i tääòiâëåí ÉÄ-Í ÇÓ ÅÝÊ/ÔÀÎ "Èãñíûå ðäñöðñû Ååðii û, NÍÃ, Nååðüííé Áì åðèëè, Åâñòðæëè, þi iíèë è Ítâié Çæðäiäëè" (ÍËÐÓÁÇ), è ðåëíi åiäiâæ Äðóí i åñðüåçíi ðäññi ìòðåðü âíi ðîñ i åñi èñi iéüçîâáièè å ðài êäð åÿðåëüíñòè å iáèñòè NÍ Å iòåäëüíûð ñòðàíäð. Íi íaíi ïi íeë Äðóí i å i òíi , ÷òî åññòðåðñòâèè ñ åå i aíäàðíi iíà äiëæáà iêåçûâðü ñiäæñòâèå i ïi óëýðèçàöëè ååÿðåëüíñòè Èíi èòåðà i eåññi àòåðèäëà è Ååðii åéñêíé eåññi éíi èññëè, å ÷àñòíñòè, i óðåi ðäññi ðiñòðäiåíy èõ èçäáíèé, íaíi ðèi åð i óáéèôðåí ié èi è eíòiði àöëè, åéëþ-ay iíâóþ ÍËÐÓÁÇ è Áþeëåðåíü i eåññi àòåðèäëà , ñiäåðæàùèé èíòiði àöëèþ i ðûíéå.

33. ÑÊÈÑ iáñóäèëå ñðàòêèå íàöèííæüíûå î÷åðêè, êîòîðûå èì åþòñÿ à Web-ñäæðå ÈË, íí êîòîðûå óæå óñòàðåëè.

34. ÑÊËÑ íâááõîäèì à èíôîðì àöèÿ îá èì áþùèõñÿ â ËË è ÅËÊ ì àòåðèàëàõ è  
ï óáëëêàöèÿ, è á-í Í áí êå íáí ðààèò ýóó èíôîðì àöèþ ÷åðåç ñåðâåð ñíì èñéà ðåññûëëè.  
Ó÷åñðíèëè çàÿâëëè, ÷òí îíè ÷åñðòí èñí íëüçóþò ì àòåðèàëú ËË/ÅËÊ â ñâíæ ðåáîòå,  
ï íñéïëüéó îíè ýäëýþòñÿ âñâíáúâí ëþùèì è è íàäåæíûì è èñðòí÷íèéàì è èíôîðì àöèë ï î  
âíí ðîñàì , êàñ áþùèì ñÿ èåñîâ.

36. *Ã-í AEóàí-æè-Ñîçà Òåéøæðà (Í îððóãàæèý) i îêàçàë âèäãîôèëüì "Ëåñà è i åðåæåñêè Í îððóãàæèè" - nîêðàùåíûé âàðèàíð ðåæåâèçèíííé nîððèè, êîðîðûé i ìæåð nîððæðü i ððèi åðii i ðîââæèi íé â Í îððóãàæèè i i ëèíèè ÑÎ äåyòæëüíñðè, i iñâyùåííé çíà÷åèþ eåñîâ, eåñiûì i ìæðàì, yâèæèëi òîâûì íàñàæäåíèÿ, i ðîâêîâì ò äóáó è ò.ä.*

37. *Ã-í Åøâàíäðëü i iäâæè òðîâè ðàáîòû nîââùåíèÿ:*

- i iäâîòîâè ê êííöö 2001 aïäà äîêëàäà i i ââââåíèè i i ðâðåæðæåé (Ðàì åòøðæíåð),
- i iäâîòîâè ê nîððóþùâi ó nîââùåíèþ ÑÈÉÑ náîðíèèå íâèëó÷øæ i ðâèðèéè (Áåðð),
- iñðùåñðâæåíèå ê êííöö ëåðà 2001 aïäà i iñëåðóþùèð i åð â nâyçè n iñçäàíèâíèðåíðà ÑÈÉÑ (Äâi áíåð),
- i iäâîòîâè ê èþþ 2001 aïäà äîêëàäà i i ãíð ðîñàì óêðâi ëåíèÿ i iðåíðèàäà â ÑÖÅÅ (Êîðîâèéñ),
- i iäâîòîâè ê èþþ 2001 aïäà ââîâííé ÷àñðè äîêëàäà (Í åi êå),
- íà-àëi i eäíèðîâàíèÿ i åðââi åôëî, êîðîðûé nîñðîððñý â Õèíëýäèè â 2002/2003 aïäó, åêëþ÷ay i ðåæåæåíèå nððàí, êîðîðûå âîçüì óð íà nâáy iðâàíèçàöèþ nëåðóþùèð ðîðði ìâ (Êàðâiíåí),
- i iäâîòîâè ÑÈÉÑ i àòåðèàëîâ äëÿ i ðåæñðââæåíèÿ íà nâi èíàðå "Ëåñíâå ðîçyéñðâi è íáùåñðââíñðü" (Åøâàíäðëü),
- i iäâåðæåíèå ðàáî÷èð êííðàêðîâ n Æðói i ié nîr åöðæëñðîâ Íáúåæèíåííâi êîi èðåðà i i ãíð ðîñàì ó÷àñðèÿ íáùåñðââíñðòè â ðàì êàð i iäâîòîâè ðàáî÷åâi nîââùåíèÿ, êîðîðîâ nîñðîððñý â àâåñðòå 2001 aïäà (Òåéøæðà),
- íàëàæèåíèå i iñðòîýííâi nîððóäíè÷åñðâà n öåæåâîé ãðói i ié i ÑÈÍÈÎ i i nâyçÿ n iáùåñðââíñðüþ,
- i iäâîòîâè i ðèëîæåíèÿ ê íáñðîýùâi ó äîêëàäó, â êîðîðii áóäóð i iêàçàíû nâyçè i åæåó i åðii ðèëðèÿ è ÑÈÉÑ è çàäà÷åi è, i ðåæóñi i ðåðâíûì è åâ i àíäàðii ,

- íàçíà÷áíèå â êàæäîé ñòðàíå îòâåòñòååííûõ çà í íäãîòíâéó è íáííâéåíèå êðàòôèë ìàöèíàëüíûõ ï÷åðêîâ, êîòíðûå â ðî æå áðå ÿ áóäóò ýäéëòüñ ïòâåòñòååííûì è çà í ðääñòååéåíèå ñòàòèñòë÷åñêèõ ääííûõ è í íäãåðxaíèå ñâýçåé ñ ÑÊËÑ, èñï íëüçóÿäëÿ ýòëõ öäéåé Web-ñàéò ÊË è èí åÿ äíñòóř ê Web-ñàéòàí ÔÀÍ è ÅÝÊ, åäå ðàçì åùåíû êðàòôèå íàöèíàëüíûå ï÷åðêè,
- í ðääñòååéåíèå â ñåéðåòåðèàò îòâåòíâ íà áíí ðîñíèè í ÈËÑÅ è ÏËÐÓÁÇ í ïñëå èõ í ïåðíðííâ ðàñï ðîñòðàíåíèÿ ÷åðåç ñï èñíè ðàññûëè è á ëþá 2001 áíäà (í áí êå),
- íáííâéåíèå ñï èñéà ðàññûëè í óðåí áéëþ÷áíèÿ â íååí ó÷àñòíèéíâ ñîååùàíèÿ, ñîñòíÿåøååíñ ÿ â Çâéåíå (í áí êå).

38. Á-í Áøâàíäòëü í ðîååé íáçîð áûåíâíâ è ðåéííåíäòëé í ÔËËÑ-2000 â ñååòå áíí ðîñíâ, ðàññï ïòðååíûõ íà ñîååùàíèè â Çâéåíå. Ó÷àñòíèè ñîååùàíèÿ íáñóäëëè áñâ ðåéííåíäòëé è íòì áòëëè, ÷òî íàíèí èç áíí íéíèòåëüíûõ áèäíâ áåýòåëüíñòè í íäéà áú ñòàòü í íäãîòíâéà í àòåðèåéíâ í ñ ÑÎ áëÿ áñòðå÷è íà áûñøåí óðîåíá "Ðèí-äå Æàíåé ðí - 10 åð ñï óñòÿ", êîòíðóþí èáíèòåðñÿ í ðîååñòè â 2002 áíäó, à òàéæå äëÿ äðóåèõ í áæä óíàðíäíûõ í áðíí ðèÿòëé.

## Í óíêò 10. Í ðî÷èå áíí ðîñû

39. Èàéèå-ëèáí áíí ðîñû â ðàí êàõ ýòíâí í óíêòà í íååñòèè áíÿ íå ðàññì àòðèåàëëñü.

## Í óíêò 11. Ñðîéè è í áñòí í ðîååéåíèÿ ñëååóþùååí ñîååùàíèÿ

40. Èàðâèÿ í ðääéíæëèà íðåàíèçîâàòü ñëååóþùååí ñîååùàíèå ÑÊËÑ áåñííé 2002 áíäà.

## Í óíêò 12. Áûåíðû äíéæáíñòíûõ ëèö

41. Í íðòóååéëÿ í ðääéíæëèà ííåûé ñîñòåå áíéæáíñòíûõ ëèö: ðóéíâíäòåëü - á-í Áøâàíäòëü, è ðòè çàí áñòðèòåëÿ ðóéíâíäèòåëÿ - á-í Èàðâííåí, Õèíéÿäëÿ, á-í Êíðíâèëñ, Èàðâèÿ, è á-í Á, ðò, Èàíàäà. Ó÷àñòíèè ãæéííåëåñíí íäíâðèëè ýòè èáíæäàòóðû. ÑÊËÑ í íäéàåíäàðèëà áûåøååí çàí áñòðèòåëÿ ðóéíâíäèòåëÿ á-áó Áåðèò Ñàííñ çà áå öáííûé áéëëäå á ðååíðó ÑÊËÑ è áûðàçèëà íàäåæäó, ÷òî ííà áóäåò í ðîååéæåòü áèòèåíí ó÷àñòååàòü á áåýòåëüíñòè Ñåðè. Áûëí íòì á÷åí, ÷òî íåéíòíðûå ñòðàíû, íñíáåíí ñòðàíû Ñðåéçåíí ïíí íðüÿ, íå ó÷àñòååþò á áåýòåëüíñòè áðóř í û, á ñâýçè ñ ÷åí áûëí í ðääéíæåíí èåé í íæíí ðåíüøå íáúÿåèòü í ñðîéàò ñëååóþùååí ñîååùàíèÿ è í ðèåéå÷ü ýòè ñòðàíû ê ðååíðå ÑÊËÑ.

İ î ä ã î ò î â ê à ä î ê ë à ä à

# Çàêðûòèåñîâåùàíèÿ

43. Ä-í Äøâàíäðöü çåëðñüê ñïââùàíèå è åûðàçëè í ðëçíàðäðëü íññöü ó÷àñðòíèéà è  
íðääàíèçàðîðàì èç Äññííââ ïàó÷í- èññëåââàðåðëüñéíââ èíñðèðóðà Çâîëåâà, íñââñíí  
ä-ðö ï èðññëââð Äåðíâð-ð. Íí í ïâëàðâðèé Ååðñí ãéññéóþ èññíóþ êñí èññðèþ è Èñí èðåð  
í î èññíí àðåðèàëàì çà ñïçäàíèå ïññíâû äëÿ äåýðäðëüññðè Äðöï í û. Íí í ðèçââæ ó÷àñðòíèéâ  
ñïââùàíèÿ àéðèâñí í ïâëëþ-èðüñÿ ê äåýðäðëüññðè Äðöï í û è í ðèâëàñèë èð íà í ðåäñðíýùèå  
ñïââùàíèÿ íäðöï í è Äðöï í û.

\* \* \*

**I ð è ë i æ á i è å I****NÍ È NÍ È Ó × A N Ó Í È È I Á<sup>1</sup>****À A N Ó D È B**

Ã-í È í a à e ü ä Ä ø a à i ä ö e ü  
 Ô a ä ä d à e ü i í a i ì e í e n ò ä d n ò a ä i  
 n ä e ü n e i ä i è e ä n i f i ä i ð i c y e n ð o ä a  
 i ð o ð a i u i e ð o a e a p u a e  
 n ð a ä u è a i a i i i e ü c i a a i e y

**È A I A Ä A**

Ã-í I à e e e Õ i a a i  
 È n i i e í e ð a ä e ü i u e ä e ð a ä e ð i ð  
 I e í e n ò ä d n ò a ä i e ä n i a  
 I ð a ä ä e e i i i ì o í e e a ö e e  
 Ã-í D i a ä ð o A , ð o  
 I e í e n ò ä d n ò a ä i i ð e ð i a i u o  
 ð a n õ ð n i a a È a i a ä u  
 È a n i a y n e ö a a a È a i a ä u

Ã-ä a Ý n ò ä ð Ø e í e a ð n e e  
 Ç a i a n ò e ð a ä e ü i ð a c e a ä i ð o a  
 e i i i ì o í e e a ö e e  
 A n n i o e a ö e y i ð i e c a i a e ð a ä e  
 e a n i u o ð i a a ð i a È a i a ä u

**Ö I Ð A L A Ö E B**

Ã-ð Ä a i e n A e ä e a ÷ e ÷  
 A a ú p i e ð -i ð i ð a n n i ð  
 O a e ö e ü ð a ð e a n i i a i ð i c y e n ð o a a

**× A Ø N Ñ È A B D A N Ñ Ó A E È È A**

ã-í D i a ä ð o È e a i  
 I a o ÷ i i -e n n e a a i a a ð a ä e ü n e e e e i n ð e ð o ð o  
 e a n i i a i è i o ð i e ÷ ü a a a i ð i c y e n ð o a a

**Ý N Ò I Í È B**

Ã-æ a I à ð e -E e n I a e a a ð a  
 N i a ö e a e e n o a n ð a ð a e i i i o í e e a ö e e  
 A i n o a a ð n ð a a a i i u e e a n i ð i c y e n ð a a a i i u e  
 ö a i ð o ð

**Ô È I Ë B I Ä È B**

Ã-í È a e E e i o o i a i  
 D ó e i a a i e ð a ä e ü i ð a ð a a e a e i i i o í e e a ö e e  
 È a n i a y a n n i o e a ö e y O e i e y i a e e

**A A D Ì A I È B**

Ã-í A a ð i a ð Y a a ð o  
 Leitender Forstdirektor  
 Holzabsatzfonds

Ã-æ a Ä a i e y e a È ð o i e a a a  
 Ö a e a a a y a ð o i i ì a I N E I È I "N a y ç e  
 n i a u a n ð a a a i i i n ð o ð p a i a e a n ð o e  
 e a n i a a a n ð o a a a"

**Â A Í A D È B**

Ã-í Ò a i a ð A e a ä e a e  
 Ä a i a ð o a i a ð o e a n i i a a i ð i c y e n ð o a a

Ã-í A a a i ð È e e a ð o  
 I e a a ð e e i a o ÷ i u e n ð o ð a i e e  
 È a n i i e i a o ÷ i i -e n n e a a i a a ð a ä e ü n e e e  
 e i n ð o e ð o ð o

Ã-í A a i ð a e I a ð i ð e  
 I a ÷ a e ü i e e Ä a i a ð o a i a ð o a y e i i i e e e  
 È a n i i e i a o ÷ i i -e n n e a a i a a ð a ä e ü n e e e  
 e i n ð o e ð o ð o

<sup>1</sup> È i i ð a e ð o i o p e i o i ð i a o e p i i a i i i e o ÷ e ð o ü a n a e ð a ð a ð e a ð o a e e e i a Web-n a e ð o a

## ĒĀÒĀÈB

Ā-æà Āéäà Āðàñì áíå  
Ñòàð øè é ñîòðóäíèé, Íðäää  
í áæä óí àðíäííä  
ñîòðóäíè÷åñðâà è ñâýçè ñ  
íáùåñðâåííñðüþ  
Ì èíèñðåðñðâåí çâi èåäåëèÿ  
Ääi àððàì áíð èåññöç ýéñðååííé  
í íëèðèéè  
è ñððåðåäéè

Ā-í Òíi àñ Ēíðíâèéñ  
Āëàäà Ēáíøäéýðèè i ðåçèäåíðà  
Latvijas valsts mezi ("Āññöäåðñðååííû  
éåñà Ēðåâèè")

## I ĪĒÜØÀ

Ā-æà ä-ð ÅâàÐàðàé÷åé  
Āëàäà Ääi àððàì áíðà yéññì èéè  
ååðååííåðåà åòû åàþù åé  
í ðíi üøé åííñðè  
Èíñðèðóð ðåññíéíäèè ååðååííåðååíðè  
Ā-ð ĀæäñøÇàå÷éíññéèé  
Èåñííé íàó÷íi-èññëååññåðåäüññéèé  
éíñðèðóð

## Ī ÍÐÒÓÅÄÉÈB

Ā-í AEóàí-äè-ÑíçàÒåéøåéðà  
Íà÷æüíèé Ääi àððàì áíðà  
Āåíåð åëüííå ói ðååëåíèå èåññå

## ÑĒÍÅÀÄÉÈB

Ā-ð BÍ Èëåññéèé  
Āèðåéðið Èåññíäi íàó÷íi-  
èññëååññåðåäüññéñå èíñðèðóð

## ÑĒÍÅÀÄÉÈB (i ðîäiñëæñíèå)

Ā-ð Ì èðññëåå Ååöiâè÷  
Íà÷æüíèé Ääi àððàì áíðà  
åíåøíèõ ñåýçåé  
è èíôîðì àöéññíé òåññöç  
Èåñííé íàó÷íi-èññëååññåðåäüññéèé  
éíñðèðóð

Ā-æà Ēàðàðèíà Ñëåäååíâà  
Íà÷æüíèé Ääi àððàì áíðà íàó÷íi-  
òåññéèé ëíôîðì àöèè  
Èåñííé íàó÷íi-èññëååññåðåäüññéèé  
éíñðèðóð

Ā-í Ðíååðð Åèíéà  
Èåñííé íàó÷íi-èññëååññåðåäüññéèé  
éíñðèðóð  
Āäi àððàì áíð èåññöç ýéñðååííé  
í íëèðèéè è yéññì èéè èåññíäi ñåéðiðà

Ā-í Bðññëåå Øàëéà  
Èåñííé íàó÷íi-èññëååññåðåäüññéèé  
éíñðèðóð  
Āäi àððàì áíð èåññöç ýéñðååííé  
í íëèðèéè è yéññì èéè èåññíäi ñåéðiðà

Ā-æà Ëþäi èëà Ì àðóøåéíâà  
Èíñðèðóð i i i åäññòåéå è åáó÷åéþ  
ðååíòíèéå åéññíäi è ååññíäi öíç ýéñðåå

Ā-ð Èåäi Ååðè÷  
Āëàäà åéññöç ýéñðååííñå  
èíôîðì àöéññíäi öåíððà  
Èåññí ðíåéð

Ā-æà AEäüi èðà Øèi êíâà  
Āèðåéðið i óçåý èåññíäi öíç ýéñðåå  
è ååðååññåðååíðè è å Çåñéå

**ÑËÎÀÈÈß (i ðîäîëæñèå)**  
 Ä-æà Áàðáàðà Õäëëååðàíäðîâà  
 Ì èíèñòåðñòâî ñäëüñêîâî õïçÿéñòâà  
 Ñëîâàöêîé Ðåñii óäëëêè  
 Ääi àðòàì áïò i åæäóíàðîäíûõ  
 îòíîøáièé

Ä-æà Ëþäi èëà Êàøèêîâà  
 Ì èíèñòåðñòâî ñäëüñêîâî õïçÿéñòâà  
 Ñëîâàöêîé Ðåñii óäëëêè  
 Ääi àðòàì áïò i åæäóíàðîäíûõ îòíîøáièé  
 Ä-í Í àâîë Õàðì àíÿé  
 Ì èíèñòåðñòâî ñäëüñêîâî õïçÿéñòâà  
 Ñëîâàöêîé Ðåñii óäëëêè  
 Ääi àðòàì áïò èåñíâî õïçÿéñòâà  
 Ä-í Í àðèàí Øòóðöåëü  
 Ói ðàâëåéå ãîñóäàðñòâåíûõ èåñíâ

**ÊÍÍÔÅÐÅÍÖÈß ï ï Åíï Ðíñàì  
 ïõðàíû ëåñâå ã åâðii å íà  
 óðîâíå ì èíèñòðîá  
 Ä-ðà Ýâæüä Ðàì åòøàéíåð  
 Ýêñi åðò i ï ñîöèäëüí-ýéííì è÷åñêèì  
 åñi åðòàì**

**ÅÐÓÏ ï à êíëåì ï ï  
 ï ïääåðæàíèþ ñâþçåé**

**ï ðíäîâíèüñòâåíàß è  
 ñåëüñêî ïçþéñòâåíàß  
 ïðâàíèçàöèß ïáúâæéíåíûõ  
 íàöèé  
 Ä-í ñðåôåí à. Ääi áíåð  
 Ääi àðòàì áïò èåñíâî õïçÿéñòâà**

Íàöèííàëüííâî i àðéà "Òàððû"  
 Ääi àððàì áïò i ñðåôåíû i ðèðîäû  
 Ä-æà Åâà Êó÷àðîâà  
 Ói ðàâëåéå ãîñóäàðñòâåíûõ èåñíâ  
 Íàöèííàëüííâî i àðéà "Òàððû"

**ØÅÅÉÖÀÐÈß**  
 Ä-ð Ì àðñäëü Äþòåíøi åðååð  
 Íà÷æüíèé îðäåéà, ñâÿçè  
 ñ íâùåñòâåííñòüþ  
 Øâåéöàðñèåý àññîöèàöèý èåñíâéåäüöåâ

**ÑÎÅÄÈÍÅÍÍÅ ÊÍÐÍËÅÂÑÒÂÍ  
 Ä-í Í àéëñ Óyííåð  
 Ëåñíöçÿéñòâåííàý êíì èññèý  
 Ñîåëéíåííâî Êíðíëåñòâà  
 Ðåâèííàëüííâå èåñíï ðíì ûøéåííâå  
 ói ðàâëåéåèå**

**ÅÅÐII ÅÉÑÈÀß ÝÉÍÍÌ È×ÅÑÈÀß  
 ÊÍÌ ÈÑÑÈß ïðâàíèçàöèé  
 ïáúâæéíåíûõ íàöèé è  
 ï ðíäîâíèüñòâåíàß è  
 ñåëüñêî ïçþéñòâåíàß  
 ïðâàíèçàöèß  
 Ä-í Ýä Í ái éå  
 ñâéöèý èåñíì àðåðèàéíâ**

I ðeëîæå II

**Ì ÅÐ Ì ÐÈBÒÈß, Ì Ð Å ÆÈÌ ÙÅ ÑÊÈÑ Ñ ÖÅËÜ P  
Â Ü Ë Å Ê B ÅÅ Ì A ÆÀÒÀ**

44. Í è aaï ðèââïäyöñý iäéïðiðûå í ðèì ðû ì ðii ðëyðëé, í ðiââæëì ûð NÊËÑ n ðœü þ iñóùåñðôâæäéë ý çàäà÷, êîðiðûå áûëè âîçëiæåí û íà íåå áû ðøñðiýùëì è 1ðâàíàì è.

- a) **Nī ň iáñòâiâàò ū óñòàâiâæèþéîò àêò iâ ì åæíó ãiñóâàðñòâàì è -÷ëääì è ñ öæü ïþ içääàèÿï ð åðèæà è iâi áâ èíôîðì àöèæ â iâæàñòè iâ ïääðæñèÿ ñâýæ ñ iâùâñòâññò Þ**

  - xèñëî yéñii ãððiâ, ó÷âñòâóþùèõ â ðàáîòå Nñò ðè â ðãæèíå ÅÝÊ, óâåæè÷èëñü ñ 25 áâ áièå 100 ÷æíâæ, i ðè yðòi ë íèi ïòíññöññi ãöèæèñòû â iâæàñòè NÎ, ðàáîòåþùèå â i ðàâèòðæüñòâñíûõ, i ðiì û øëåíûõ è iâæäóíàðiäíûõ ïðääèçåöèÿ.
  - Dñøðåíèþ ññò ñií iññáñòâiâæî i ðiâ ãæíèå Ì åæäóíàðiäíûõ ôiðóì à ëiì ióíèê òðiðiâ eññíâi ñ æðòðà 2000 áiäà.
  - Iñííâíâíå áíèi áíèåi ï-i ðåæäíó ó åæyðnyðñøðåíèþ ó÷àñòèÿ ñòðáí õåðòðæüñíé è âñòði÷íé Åâðñi û (NÖÅÅ).

b) **I ð åæþü ñ mä iâ ùèå ëñòå öèè è ñiäæñòâiâàò ū eõ ëñi iëüçiâièþä ðài êao äjþòðæüññò è i ïðanii ðñòðàíæþeíòi ðò ãöèè è iâ ïääðæñèþ ã ÿçæ ñ ã ùñòâññòþ ëñi ñ ão ñ ãñòðáí -÷ëääì.**

  - I ðiâåæíèå ñií ãöèæüñûõ èññëåâiâæèé i ïçâièëé i ïääîðiâèðü yñíûå èíôîðì àöèiíñûå i ðò ãðèæüñûõ i çài åu áíèè, ðièè æáñùèí êàê iññíâíûõ i ðòðåæòææ è i âåââæèé i ðòðåæòææ.
  - Iâ Ì åæäóíàðiäíûõ ôiðóì áêiì ióíèê òðiðiâ eññíâi ñ æðòðà 2000 áiäà áuëè ñií ðääæäíû ïáñèå ðâi û äëÿ èíôîðì àöèiíñûõ ñiññáñèé.

- ñ) Í ð åäéþü ñ m iúáí ðoðåáññòè á óeo-øáéè nènòå í iáäáðæíéý náýçé ñ  
ñ uáñòåáññòüþe ðà nii ðñòðáíáéý eíóíðì àöèè á eñ m næðiðåè  
í ðåñòåáéýü eõ áíèi áíèþÉÉ è ÅÉÉ.

  - ÑÉÉÑ í ð åäñòåáéýð äíéëåäû íà êáæáíé náññèè ÉÉ è ÅÉÉ í ð åäéýð  
í ìððåáññòè næðiðå á iáéæñòè ÑÍ.
  - Ñ ó-åðíi í mñðöi èåøðö çäi ð iñíâ áûøñðíýùèå íðåáíû í ðiáéèéè nðíê äåéñðåéy  
í áíäåðå ÑÉÉÑ è í iñðååéèé í ðäää íåé íâûå çäääå-é.

d) Íéåçûååòü í ñiùü ÉÉ è ÅÉÉ á iáéæñòè óeo-øáéý i åáíéçí áá í iáäáðæíéý  
ñáýçé ñ iáuáñòåáññòü þe ðàñi ðñòðáíáéý eíóíðì àöèè á náýçè ñ eõ  
äåýðæüíñòüþ

  - ÑÉÉÑ níäåéñðåóð íi óéýðèçåöèè äåýðæüíñòè ÉÉ è ÅÉÉ í óðåí  
ðaníi ðiñðöðåíáéý í å-åðíûð i åðåðèåéíâ è óñðíûð nííâùåéé íá èõ ðåááðå
  - Í iñéåçååðøái è ý á 2000 áíáó ðåááðû í eçó-åé þðåáåöèé ðåçåéðéý  
eåííâ ðíçjéñðåá á Áåðíi á íåéíðûð nòðåíåð áûëè í ðíâ åååû ñi ööèåéüíûð  
ñíâùåééý.

å) Ñíäéñòåååòü ðåçåéðéþñöéñíåéüñíá í iòåéèåéá á iáéæñòè í iáäáðæíéý  
ñáýçé ñ iáuáñòåáññòü þe ðàñi ðñòðáíáéý eíóíðì àöèè á eñ m ñ åò ð å á  
-åñòíñò è á ñòðåíåð í ðäðñ ñi ðéíåá.

  - Í iäððöi í àÑÉÉÑ í óéðåí åíèþi iòåéèåéá á ÑÖÅÅ ðóéíååééð  
äåýðæüíñòüþi í yðíi ó ý eå åðó í ðíäðåí i.
  - Á Áåñòðéè Åðöi í ài ðíâåéå ðåáí-åñíñíååùåíéå í óéðåí åíèþi iòåéèåéá á  
iáéæñòè ÑÍ á ÑÖÅÅ.
  - Á ÑÖÅÅ (Ýñðííéý è Ñéíååééý) áûëí i ðíâ åååííâ åâà ñíâååùåíéý ÑÉÐÑ, á  
2002 áíáó ñíâååùåíéå í eåíèðóðñýi ðíâåññòè á Ëàðåéèé. Íñííâíå áíèi åíèå íá  
yöèõ ñíâååùåíéý öäåéýðñý óéðåí åíèþi iòåéèåéá á ÑÖÅÅ.

f) Ñòèí óéèðíååòü è í ñiùðýü ðåöéñíåéüñíå èñi iéüçíååéå äðåååñèíû è eñ m  
ò ñíâåðíå éàé ýéíéíåéå: åñéè áéåñi ðéýö íûð è åíçíåñíåéý ûð i àðåðééåíå.

  - Ýðié ðå á áûëí óäåéåí iñííâíå áíèi áíèå íà i ÕÉÉÑ -2000.

- ÑÊËÑ iêàæäò i ïì ïùü â i ðîâääåíèè ñâi èíàðà ËË â Ðóì ûíèè â 2002 ãïäö.
  - Äii ð iñàì âïçïáííâëýâ ïñòè è ýéïëïäè÷åñéïé áåçïï ãíñòè äðååñëíû áûëï í iñâjyåâi èññëåñâàíèå ÑÊËÑ íà òâi ó "Ëííéòðåñöëý ëñíûñ òïâàðîâ è áóì àæíûñ óï àéïâî÷íûñ i àoåðèàëíâ ñ i àoåðèàëàì è-çàì åíèòåëýi è: ôàéòðû çàì åùåíèý i àoåðèàëíâ ñ óäæåíâi ïñíáíâi áíèì àíèý i ð ii àaäiää ýéïëïäè÷ñéè áëàñïi ðèþííé i ðiäóêöèè".

-----